SOUTHWORTH

# Uživatelský návod
# “PalletPal™ 360 Air”
# úrovňový pomocný stůl

**Pro produkty od února 2014**




Číslo# _____

Uvedení do provozu:
_____

**Southworth Products Corp**
P.O. Box 1380 • Portland, Maine 04104-1380
**Phone 800-743-1000 • 207-878-0700 Fax 207-797-4734**
**www.SouthworthProducts.com**
service@SouthworthProducts.com

ŘÍJEN 2017

PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany

IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

# OBSAH

ÚVOD . . . ..... Strana 4

ODPOVĚDNOST VLASTNÍKŮ A UŽIVATELŮ . ..... 5

BEZPEČNOST . . . ..... 6

INSTALAČNÍ POKYNY . ..... 8
Vybalení zařízení . ..... 8
Nastavení, přehled a pokyny k počátečnímu nastavení . ..... 8
Provoz . . . ..... 9
Specifikace. . ..... 10

PROVOZNÍ INSTRUKCE . ..... 10
Štítky a bezpečnostní značky . . ..... 10
Ruční naložení . ..... 12
Ruční odstraňování břemena . . ..... 12
Bezpečný provoz – ruční použití . ..... 12
Naložení pomocí VZV. ..... 13
Vyložení pomocí VZV ..... 13
Manipulace s PalletPal 360 Air. ..... 13

ÚDRŽBA/ ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD ..... 14
Bezpečná údržba zařízení . ..... 14
Udržování. . ..... 15
Seznam závad a jejich odstranění. ..... 15
Objednávání náhradních dílů. ..... 17
ZÁRUKA . ..... 18

SEZNAM OBRÁZKŮ

Obr. A Ovládání systému . ..... 9
Obr. 1 Štítky a bezpečnostní značky . . ..... 10
Obr 2 Ruční naložení . ..... 12
Obr 3 Ruční vyložení . ..... 12
Obr 4 Varování - naložení a vyložení každé vrstvy . . . ..... 12
Obr 5 Naložení pomocí VZV . . . ..... 13
Obr 6 Vyložení pomocí VZV . . . ..... 13
Obr 7 Manipulace s PalletPal 360 Air . ..... 13
Obr 8 Bezpečná údržba zažízení. . ..... 14
Obr 9 Doporučené náhradní díly . . ..... 16

# ÚVOD

PalletPal 360 Air je jednoduché zařízení, které automaticky udržuje břemeno v ideální výšce pro ruční nakládání a vykládání. Je-li na zařízení umístěna paleta s břemenem, zařízení se postupně zvedá, pokud jsou krabice a jiné části odstraněny.Tím se automaticky udržuje horní vrstva břemen ve správné výšce.

Zařízení může být také použito pro zpětný chod. Prázdná paleta může být umístěna na PalletPal 360 Air. Zařízení se postupně snižuje, pokud se přidávají krabice nebo jiné části. Opět se udržuje horní vrstva břemen ve správné výšce. Plné palety mohou být nakládány nebo vykládány pomocí stohovače palet nebo VZV viz strana 13.

Tato příručka obsahuje informace, které vám pomohou dozvědět se o bezpečné a správné instalaci, používání a údržbě vašeho zařízení PalletPal 360 Air. Ujistěte se, že tato příručka je k dispozici všem, kteří zařízení používají nebo opravují.

PalletPal 360 Air zařízení mohou být použita v nejrůznějších průmyslových podmínkách. Pokyny v této příručce nejsou zcela úplné, protože společnost Southworth nemůže předvídat všechny myslitelné nebo ojedinělé situace.

**V zájmu bezpečnosti si pečlivě přečtěte celou příručku. Před instalací nebo užitím zařízení PalletPal 360 Air se podívejte na obsah této příručky. Pokud si nejste jistí správným postupem, obraťte se na vašeho prodejce.**

Záruka pro výrobky Southworth je zobrazena na poslední stránce této příručky. Tento návod neslouží jako záruční list. Jak je specifičtěji uvedeno v záruce na zařízení, povinnost společnosti Southworth vyplývající z této záruky se omezuje na opravu nebo výměnu vadných součástí, které jsou jediným opravným prostředkem kupujícího a společnost Southworth neodpovídá za ztráty, zranění nebo poškození osob nebo majetku, ani za žádné přímé, nepřímé nebo následné škody jakéhokoli druhu vyplývající ze zařízení PalletPal 360 Air.


PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany
IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

# Zodpovědnost vlastníků a uživatelů

**Kontrola a údržba**
Zařízení musí být zkontrolováno a udržováno v řádném provozním stavu v souladu s příručkou společnosti SouthWorth.

**Vyřazení z provozu**
Jakékoli zařízení, které není v bezpečném provozním stavu např.: nadměrné netěsnosti, chybějící rolny, čepy nebo spojovací prvky, zohýbaná nebo popraskaná konstrukční součást, řezy nebo poškození pneumatického vedení, nefunkční ovládání nebo bezpečností zařízení apod. vyjměte z provozu, dokud nebude opraveno dle výrobních norem.

**Výchylka**
Je odpovědností uživatele/kupujícího poradit si s prodejcem, kde může být pro použití žádoucí význam. .

**Opravy**
Veškeré opravy musí být provedeny kvalifikovanými pracovníky v souladu s pokyny SouthWorth..

**Provozovatelé**
Na obsluhu zařízení je povolen pouze vyškolený personál.

**Před provozem**
Před použitím by měl provozovatel:

- Přečíst a pochopit provozní pokyny a bezpečnostní pravidla
- Zkontrolovat zařízení pro správný provoz a stav. Jakákoli podezřelá položka musí být pečlivě zkontrolována a prověřená kvalifikovanou osobou, jestli nepředstavuje nebezpečí.

**Během provozu**
Zařízení se smí používat pouze v souladu s tímto návodem k použití

- Nepřetěžovat zařízení.
- Ujistěte se, že všechna bezpečnostní zařízení jsou funkční

**Alternativa nebo změny**
Jakékoli změny se musí provádět s písemným souhlasem prodejce.

# BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A VAROVNÉ SIGNÁLY

Bezpečnost všech osob, které provozují, udržují, opravují nebo jsou v blízkosti tohoto zařízení, má zásadní význam. Jedná se o výkonný stroj s pohyblivými částmi, který je schopen způsobit zranění osob, pokud nejsou přijata náležitá opatření. Proto v této příručce jsou zmíněna určitá bezpočnostní rizika, ke kterým může dojít při používání zařízení, a je třeba přijmout příslušné pokyny, aby se předešlo těmto rizikům. V některých případech existují následky, které se mohou vyskytnout, pokud nedodržíte pokyny nebo bezpečnostní opatření. Níže jsou uvedeny symboly a signální slova spolu s jejich definicemi uvedenými v ANSI Z535.4
- Bezpečnostní značky a štítky výrobků.

**4.11 Bezpečnostní upozornění:** Symbol označující nebezpečí. Skládá se z rovnoměrného trojúhelníku a uvnitř se vyskytuje vykřičník! Bezpečnostní výstražný symbol se používá pouze pro výstražné značky. Nepoužívá se v bezpečnostních pokynech.

A)  B)  C)  D)  E) 

**A): pro použití se signálním slovem NEBEZPEČÍ;** (bezpečnostní bílý trojúhelník, bezpečnostní červený vykřičník, bezpečnostní červené pozadí)
**B): pro použití se signálem VAROVÁNÍ;** (bezpečnostní černý trojúhelník, bezpečnostní oranžový vykřičník)
**C): pro použití s výstražným slovem UPOZORNĚNÍ;** (bezpečnostní černý trojúhelník, bezpečnostní žlutý vykřičník)
**D) a E): pro použití se signálem NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ NEBO UPOZORNĚNÍ** (D: je bezpečný žlutý trojúhelník s černým ohraničením a bezpečným vykřičníkem; E: je bezpečný žlutý trojúhelník s bezpečnostním černým vykřičníkem a bezpečným žlutým okrajem kolem bezpečnostního černého pásma)
POZNÁMKA: D a E jsou v souladu s ISO standardy (normami) jako např. ISO 3864-1 a ISO 3864-2.

**4.14 Varovné signály:** Slova použitá v panelu signálních slov. Signální slova pro výstražné symboly nebezpečí jsou “NEBEZPEČÍ”, “VÝSTRAHA” a “UPOZORNĚNÍ”. Bezpečnostní upozornění používají signální slovo “UPOZORNĚNÍ”. Bezpečnostní pokyny používají signální slova, která jsou specifická pro danou situaci.

| | |
|---|---|
| DANGER | NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, které, když se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění. |
| WARNING | VAROVÁNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění. |
| CAUTION | UPOZORNĚNÍ upozorňuje na nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění. |
| NOTICE | POZNÁMKA se používá k řešení praktik, které se netýkají tělesného zranění. |
| SAFETY INSTRUCTIONS | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY označují specifické bezpečnostní pokyny nebo postupy. |

POZNÁMKA: NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ by nemělo být bráno v úvahu při nehodách na majetku, pokud nedošlo k poranění osob.


PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany
IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

**⚠WARNING**

**Netlakujte zařízení na více než 30 PSI ve zcela zvednuté poloze bez břemena. Je-li tlak v ovládacím systému vyšší než 65 PSI, může způsobit poruchu systému ovládání vzduchu, což může mít za následek vážné zranění.**

**⚠WARNING**

**Nikdy neprovádějte opravy nebo údržbu zařízení bez řádného přečtení odstavce o údržbě “Bezpečná údržba zařízení” na straně 8.**
**14. V opačném případě může dojít k vážnému zranění.**




Obr. 1 (začátek na str. 10) zobrazuje všechna označení na tomto zařízení. Ujistěte se, že všechny štítky jsou na místě a jsou viditelné pro uživatele zařízení. Nikdy nekreslete, nepište přes štítky. Pokud některý ze štítků chybí, kontaktujte dodavatele a požádejte o dodání, příp. výměnu. **Štítky a bezpečnostní značky na zařízení pomáhají chránit vaše pracovníky.**

# INSTALAČNÍ POKYNY

## Vybalení zařízení

1. Než uvedete zařízení do provozu, zkontrolujte místní nařízení a předpisy, které mohou být použity. Je vaší povinností získat potřebná povolení.

2. Přečtěte si pozorně všechny tyto pokyny. Ujistěte se, že jste pochopili všechna varování.

3. Pro případné poškození, která by mohla mít vliv na zařízení, pečlivě zkontrolujte přepravní paletu. Pokud uvidíte známky poškození, okamžitě informujte dopravce a dodavatele. Také si toho všimněte na přepravních dokladech při vyzváni k podpisu.

4. Zvolte místo, kde chcete zařízení nastavit. Je velmi důležité, aby byl PalletPal 360 Air umístěn na hladkém povrchu. Pečlivě zkontrolujte povrch podlahy a ujistěte se, že neobsahuje uvolněné nečistoty a špínu.

5. Odstraňte pás, který zajišťuje zařízení na paletě. Odstraňte veškerý obalový materiál. Zařízení posuňte směrem k podlaze. Jak to uděláte, podepřete základ.

6. Zkontrolujte, zda základní rám zařízení pevně sedí na podlaze. Zkuste posunout nebo se opřít do zařízení. Základní rám by měl být stabilní a neměl by se pohybovat. Zkontrolujte, zda je základní rám vyrovnaný. Pokud je některá část základního rámu ve srovnání s jinou částí o více než 1 cm vyšší než úroveň, přemístěte ji na hladinu, která je rovnoměrná.

7. Máte-li jakékoli dotazy týkající se kroků ohledně instalačního procesu, obraťte se na vašeho prodejce.

### Přehled

PalletPal 360 Air lze nastavit k umístění paletového břemena v rozmezí přibližně od 140 kg do 2025 kg. Jakmile je vzduch napuštěný do zařízení, lze nastavit nosnost břemena. Barometr nesmí přesáhnout více než 2,1 BAR, pokud je zařízení bez zatížení a je ve zcela zvednuté poloze. Po přidání nebo vyjmutí břemena ze zařízení se jednotka sníží nebo stoupá,
(viz část počátečního nastavení níže), a proto pracuje jako automatický vyrovnávač hladiny, který drží horní vrstvu zboží ve vhodné výšce.

*POZNÁMKA: Ovládací systém PalletPal 360 Air obsahuje stlačený vzduch podobný pneu u auta a může v průběhu času ztratit malé množství tlaku. Proto může být k systému příležitostně přidáván vzduch, který kompenzuje ztrátu.

## Počáteční nastavení

**⚠WARNING**

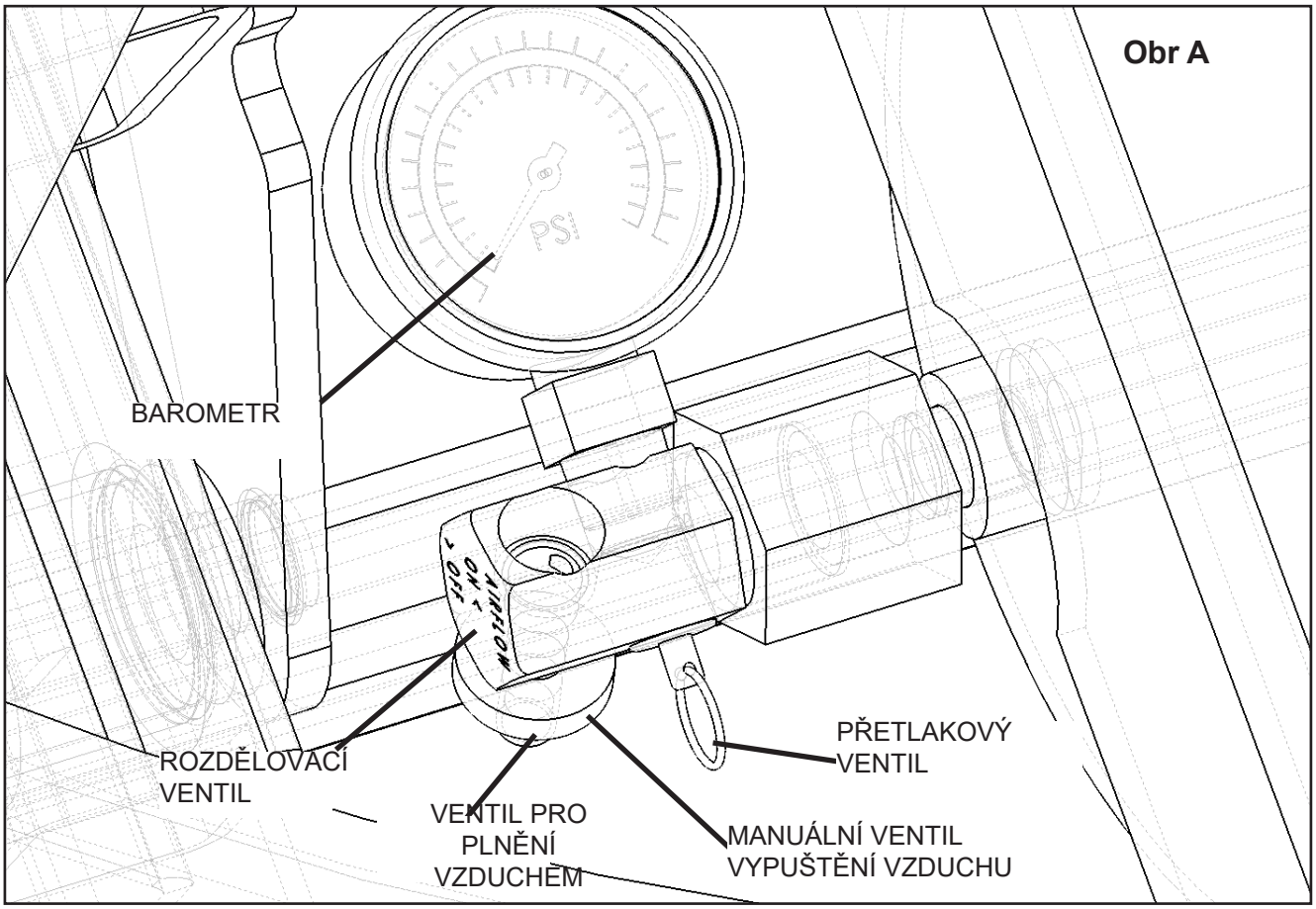
**Před provedením počátečního nastavení si přečtěte a pochopte příručku**

***Do zařízení bez břemena natlakujte (ovládací systém) pomocí vzduchového ventilu 30 PSI (2,1 BAR), (viz obrázek A na další straně). Pomocí vysokozdvižného vozíku umístěte nejtěžší paletu s břemenem na zařízení (maximální hmotnost 2025 kg). Pomalu otevřete ventil pro ruční vypouštění vzduchu, který umožňuje jeho unikání. Když je zařízení zcela spuštěno, uzavřete ventil pro vypouštění vzduchu. PalletPal 360 Air je nyní nastaven na zatížení palety.***

***Jakmile jsou horní vrstvy na paletě odstraněny v rovnoměrných vrstvách, zařízení se zdvihne. Když je paleta téměř prázdná, zařízení bude na vrcholu své dráhy.***

***Nastavení ideální výšky břemene je subjektivní. Někteří provozovatelé dávají přednost tomu, aby břemeno bylo mírně výše. Pokud tak chcete učinit, mírně zvyšte tlak vzduchu. Je-li břemeno příliš vysoko, mírně vypusťte vzduch. Tlak vzduchu nesmí nikdy překročit 30 PSI, když je zařízení bez zatížení nebo 65 PSI při plném naložení.***


PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany
IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041




# PROVOZ

**⚠WARNING**

**Nikdy neseďte, nejezděte a neobsluhujte zařízení, pokud je někdo v jeho blízkosti.**

**⚠WARNING**

**Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je zatížení mimo střed. Zatížení se může posunout a může dojít k poranění. Může dojít také k poškození zařízení.**

**⚠WARNING**

**Udržujte oblast kolem zařízení čistou. Zabraňte znečištění, rozlitému oleji nebo přebytečnému tuku. Tyto materiály způsobují uklouznutí při provozu a může dojít k poranění.**

**⚠WARNING**

**Nezapomeňte na otáčivou desku. Při otáčení palety může dojít k poranění. Nikdy neotáčejte náklad, pokud někdo stojí vedle zařízení.**

**⚠WARNING**

**Nepokoušejte se používat zařízení s poškozenými paletami. Nefunkční palety mohou mít desky nebo hřebíky přečnívající přes hlavní paletu. Při otáčení palety mohou dopadnout na rám. Paleta se může náhle přestat otáčet, což způsobí posun břemene. Může dojít k poranění a zařízení se může poškodit. Pokud desky nebo hřebíky přečnívají zespod palety o 3 mm, zabrání to otáčení.**

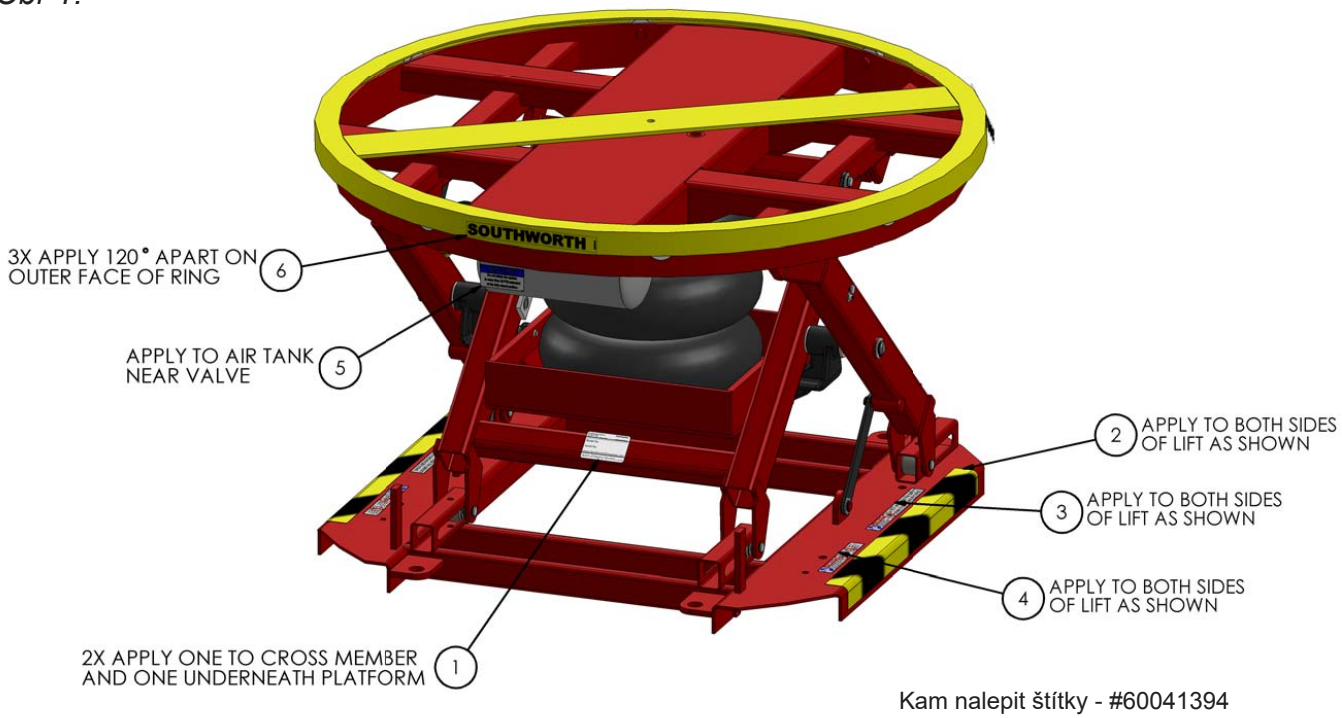
# Specifikace

| | Imperiální soustava | Metrická soustava |
|---|---|---|
| Nosnost | 300 do 4500 lbs. | 180 kg do 2025 kg |
| Velikost břemena | 50" x 50" l x 72" | 1270 mm x 1270 mm x 1800 mm |
| Základový rám | 36" x 36" | 915 mm x 915 mm |
| Vztlačená výška | 9-1/2 palců | 240 mm |
| Maximální výška | 27-3/4 palců | 705 mm |
| Zdroj vzduchu | 80 PSI | 5.5 BAR |
| Min. tlak vzduchu v systému | 30 PSI bez zatížení | 2.1 BAR |
| Max. tlak vzduchu v systému | 65 PSI s plným zatížením | 4.5 BAR |
| Bezp. nastavení přetlakového ventilu | 125 PSI | 8.6 BAR |
| Točna, vnější průměr | 43-5/8 palců | 1110 mm |
| Točna, vnitřní průměr | 40-5/8 palců | 1030 mm |
| Hmotnost | 375 lbs | 170 kg |
| Provozní prostředí | vnitřní | vnitřní |
| Provozní teplota | -0F až +120F | -18° až 50°C |

# PROVOZNÍ INSTRUKCE

## Štítky a Bezpečnostní Značky

*Obr 1.*




Kam nalepit štítky - #60041394



PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany

IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

①

Item 10089457

Southworth Products
PO Box 1380
Portland, ME 04104-1380

SOUTHWORTH

Model No:

Serial No:

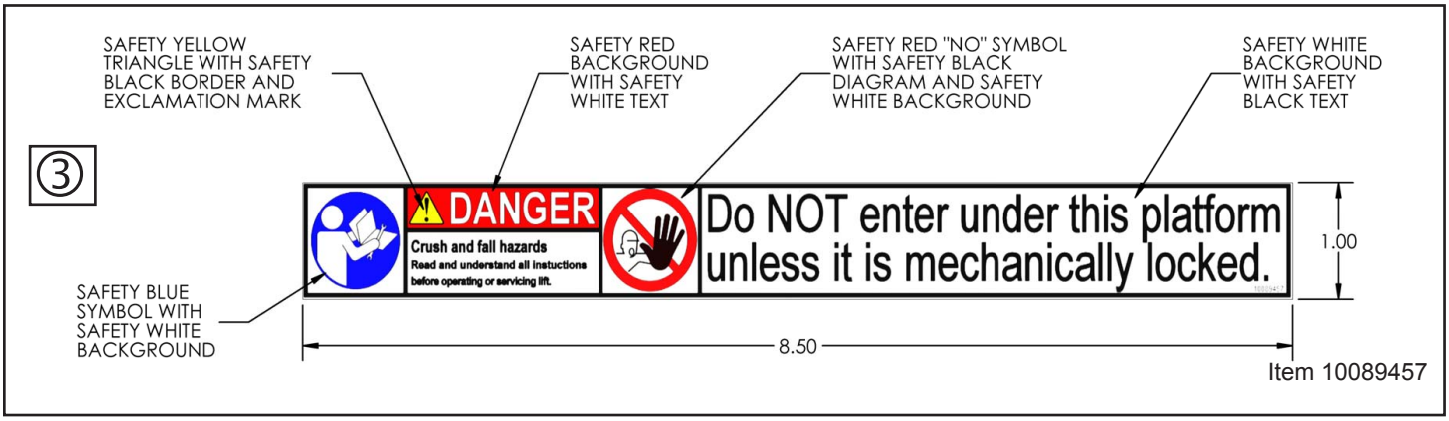
www.SouthworthProducts.com

Sales, Parts and Service
800-743-1000 or 207-878-0700

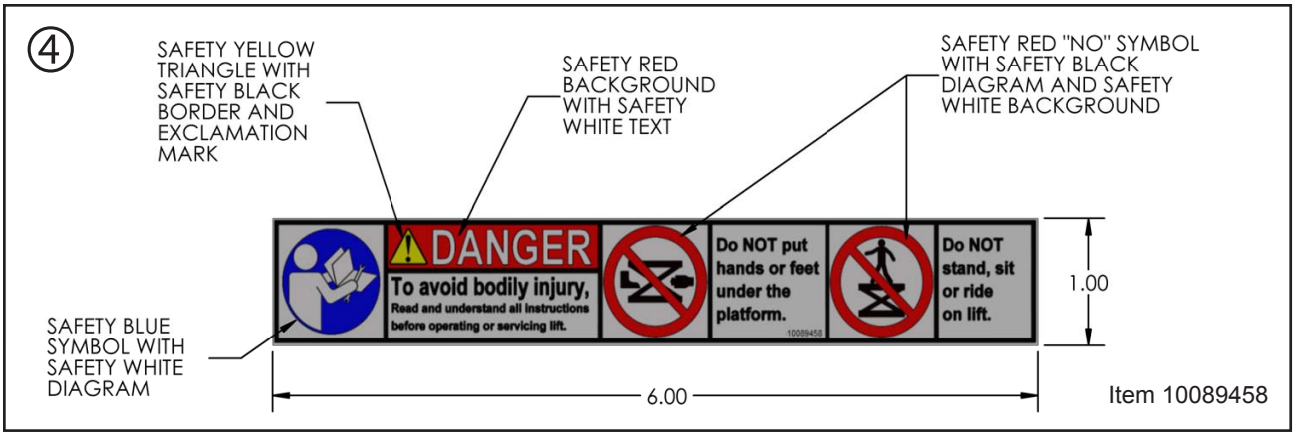
②



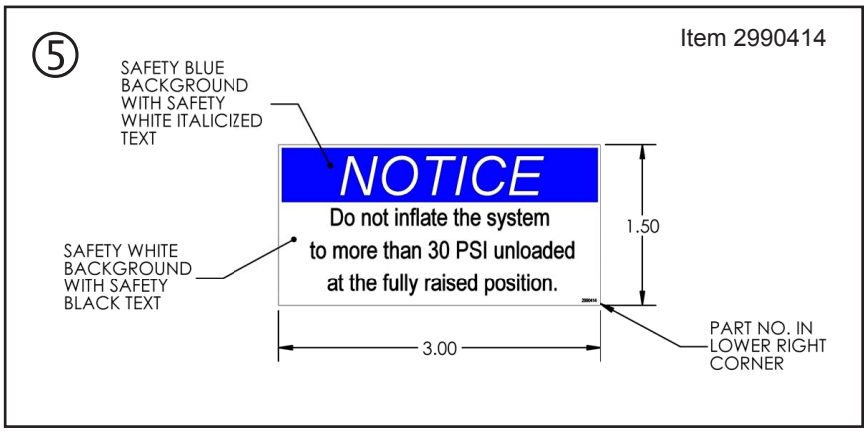
③




④




⑤




⑥

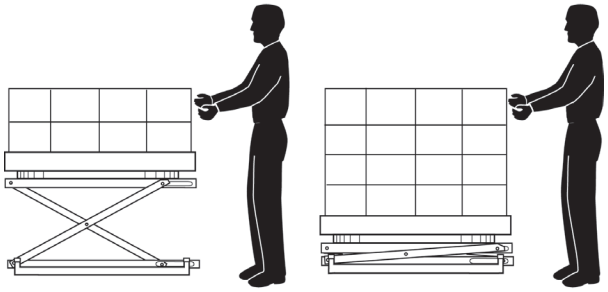
SOUTHWORTH

Decal 5900191

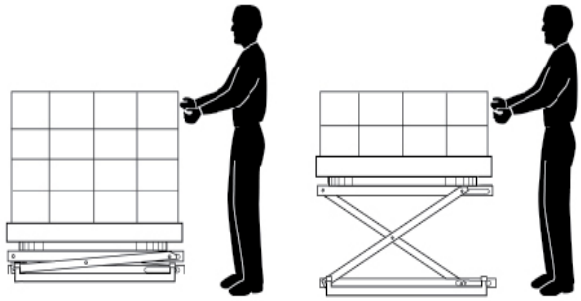
# PROVOZNÍ INSTRUKCE (pokračování)

**⚠WARNING**

**Ujistěte se, že nakládání i vykládání probíhá rovnoměrně. Při nakládce či vykládce břemen na jedné straně může dojít k převrácení a k poranění osoby. Zařízení se může poškodit. (viz obr. č. 4)**



*Obr 2. Ruční naložení*



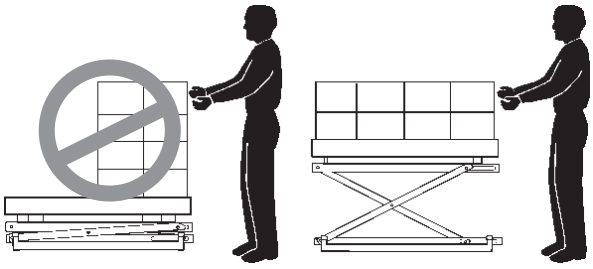
*Obr 3. Ruční vyložení*

## Ruční naložení

Přidávejte krabice nebo jednotlivé části v rovnoměrných vrstvách, dokud se paleta nezaplní. Zařízení bude paletu postupně snižovat až na zem. (Viz obr. 2)

## Ruční odstraňování břemena

Odstraňte krabice nebo části v rovnoměrných vrstvách, dokud není paleta prázdná. Zařízení postupně zvedá paletu. (Viz obr. 3)



*Obr 4. Varování - Naložení i Vyložení každé vrstvy*

## Bezpečný provoz - ruční použití

1. Nikdy nestlačte břemeno na boční stranu zařízení. Pokud tak učiníte, rám zařízení může skočit nahoru.

2. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud na něm někdo sedí. Mohlo by dojít k poranění.

3. Nepokoušejte se používat zařízení s poškozenými paletami. Nefunkční palety mohou mít desky nebo hřebíky přečnívající přes hlavní paletu. Při otáčení palety mohou dopadnout na rám. Paleta se může náhle přestat otáčet, což způsobí posun břemene. Může dojít k poranění a zařízení se může poškodit. Pokud desky nebo hřebíky přečnívají zespod palety o 3 mm, zabrání to otáčení.

4. Nezapoměňte na točnu, která se pohybuje. Jak se paleta otáčí, část břemene může někoho udeřit.

5. Udržujte oblast kolem zařízení čistou. Zabraňte znečištění, rozlitému oleji nebo přebytečnému tuku. Tyto materiály způsobují uklouznutí při provozu a může dojít k poranění.



PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany

IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

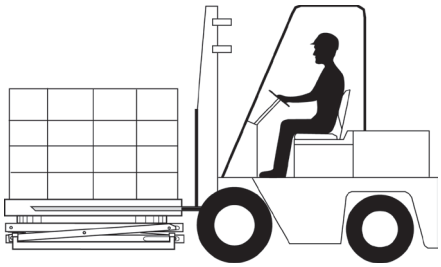
## Naložení pomocí VZV

1. Umístěte jednotlivé vrstvy na zařízení.Ujistěte se, zda je břemeno na otočené desce. Pak pomalu zvedněte vidle VZV.

• Spusťte břemeno na PalletPal 360 Air dokud není plně stlačen vzduchový měch.

• Ujistěte se, že vidle VZV jsou bez zatížení a vyjeďte z palety ven.

*Obr 5. Naložení pomocí VZV*



**⚠WARNING**

**Pokud tyto kroky přeskočíte, může břemeno náhle spadnout při vyjíždění vidlí z palety a může dojít k úrazu nebo poškození zařízení.**

**⚠WARNING**

**Nikdy neupusťte břemeno na otáčivou desku. Při otáčení desky se může břemeno posunout a může dojít k poranění nebo poškození zařízení.**

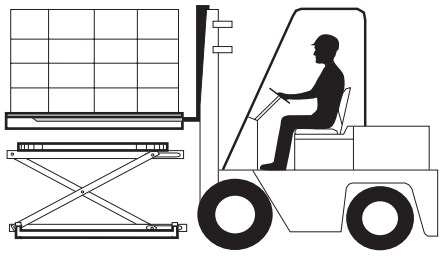
**⚠WARNING**

**Pokud je břemeno mimo střed, může se při otáčení desky posunout a může dojít k poranění nebo poškození zařízení.**

## Vyložení pomocí VZV

1. Vložte vidle do rovnoměrné naložené palety a pomalu zvědnete paletu mimo horní část zařízení. Obr. 6.

• Ujistěte se, že povrch točny je vyklizený před odjezdem VZV.



*Obr 6. Vyložení pomocí VZV*

**⚠WARNING**

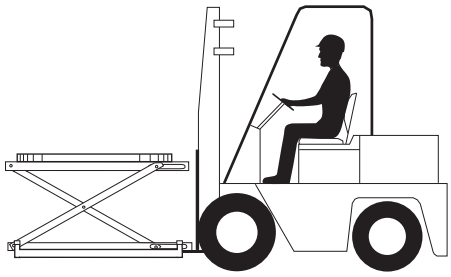
**Pokud tyto kroky přeskočíte, může břemeno náhle spadnout při vyjíždění vidlí z palety a může dojít k úrazu nebo poškození zařízení.**

## Manipulace s PalletPal 360 Air

Manipulovat se může s břemenem i bez břemena. Při přemísťování PalletPal 360 Air s břemenem zajistěte břemeno (folií, kurty, apod), abyste zabránili sesunutí.

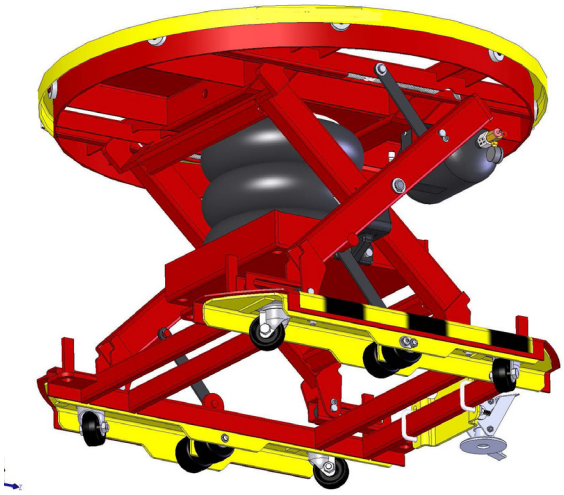
Existují 3 způsoby, jak ho přesunout.

1. Použijte VZV a zasuňte vidle do kapes základního rámu. Obr. 7

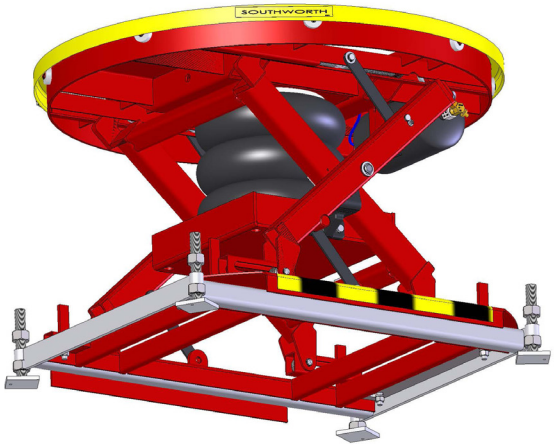


*Obr 7. Manipulace s PalletPal 360 Air*

2. Je-li vybaven volitelnou sadou Portability, uvolněte podlahový zámek a přemístěte zařízení. Po opětovném umístění PalletPal 360 AIR nezapomeňte uzamknout podlahový zámek.



3. Pokud je vybaven volitelnými vyrovnávacími nohami, lze základový rám zvednout cca o 3 cm od podlahy, což umožňuje přístup k ručnímu ovládání. Paletový vozík se umístí pod střed základního rámu.

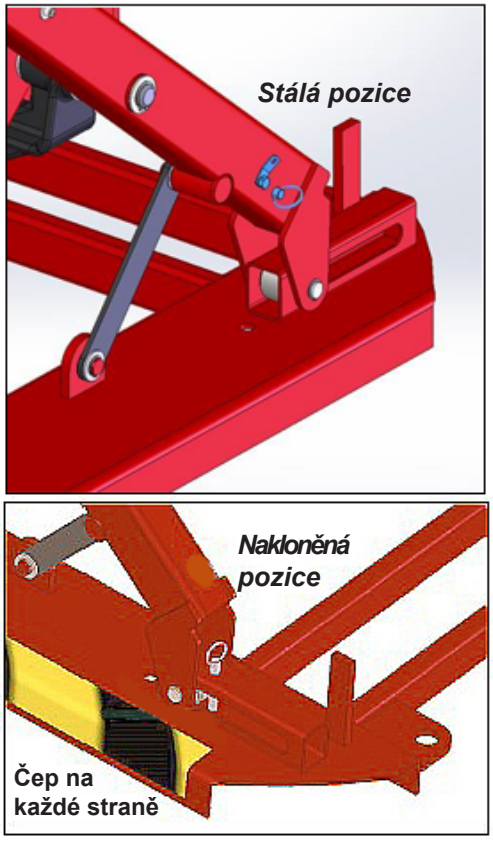



Zařízení musí být položeno na hladkých plochách .

## Bezpečná údržba zařízení

2 otvory na základních válečkových dráhách, jeden na každé straně (viz obr. se zaaretovanou polohou), jsou určeny pro čepy o průměru 1 cm, které mají být použity pro zvedání zařízení nebo odstraňování poruch. Pokud se v ukládané poloze nepoužívají klíny. (viz obr. vpravo)

Pozn: Dřívější konstrukce nemusela mít tyto čepy nebo otvory v uložené pozici, pokud nebyly dodány se zařízením, použijte šrouby o rozměru 10 x 3.




*Obr 8. Bezpečná údržba zařízení*



PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany

IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

# ÚDRŽBA

**⚠WARNING**

**•Nedostatečná údržba může způsobit katastrofické selhání.**
**• Obr. 8 na straně 14: Bezpečná obsluha zdvihu před údržbou**

## Pravidelná údržba:

Každých 90 dní:

- Zkontrolujte všechny rolny, čepy a pouzdra pro nadměrné opotřebení.

  > 8 kuličkových ložisek nesoucí točnu.

  > 1 středový čep na otočném kroužku

  > 2 hlavní čepy os nůžek

  > 4 rolny s pouzdry na dolních koncích nůžek

  > 4 kuličková ložiska na horních koncích nůžek

  > 8 spojovacích bodů na středových spojkách

- Zkontrolujte točnu, některé jednotky mají pevnou rotující plošinu.
- Zkontrolujte vůle a známky nadměrného opotřebení.
- Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na hladkém povrchu.
- Ujistěte se, že štítky a známky jsou čitelné a na správném místě..
- Zkontrolujte všechny součásti systému ovládání vzduchu, uvědomte si, že ovládací systém PalletPal 360 Air obsahuje stlačený vzduch podobně jako pneumatiky aut a ztrácí v průběhu času malé množství vzduchu. Proto může být k systému příležitostně přiváděn vzduch, který kompenzuje ztrátu.

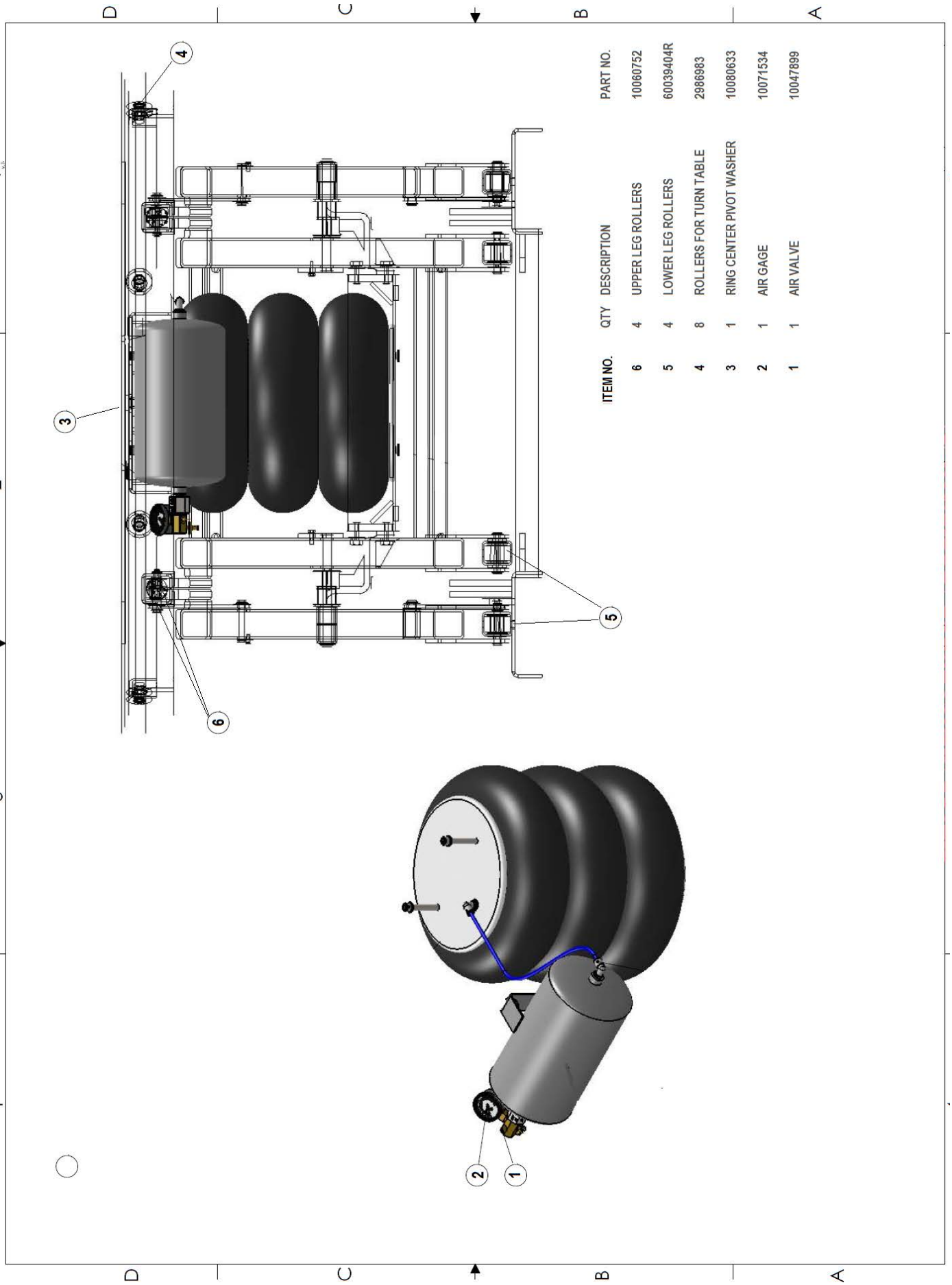
**⚠WARNING**

**Obr. 8 na straně 14: Bezpečná obsluha zařízení před údržbou nebo odstraňování závad.**

# Závady

**Seznam závad a jejich odstranění**

| *Problém* | *Možná příčina* | *Zkontrolujte* |
|---|---|---|
| Zařízení se snižuje příliš snadno (brzy) | Nedostatečný tlak vzduchu | viz. strana 8 - procedury nastavení |
| Zařízení neklesá dostatečně (pozdě) | Příliš velký tlak vzduchu | viz. strana 8 - procedury nastavení |
| Horní část zařízení se otáčí od vás | Základní rám zařízení nemusí být vyrovnaný | Přemístěte zařízení na rovnou plochu nebo podložte volitelnou vyrovnávací patkou. |
| Nadměrný hluk při horním otáčení | Jedno nebo více opotřebených nebo zlomených ložisek pod otočnou deskou | Odstraňte otočnou desku, vyměňte ložiska. |
| Opotřebení na spodní straně otočné desky | Normální stav způsobený opotřebením kovu | Není nutná oprava |




*Obr 9. Doporučené náhradní díly*



PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany

IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041

# Objednání náhradních dílů

Southworth pečlivě vybírá komponenty do svých zařízení tak, aby byly pro tento účel nejlépe dostupné. Náhradní díly by měly být zcela totožné s originálním zařízením. Společnost Southworth nezodpovídá za selhání zařízení v důsledku použití nesprávných náhradních dílů nebo neoprávněných úprav zařízení. Společnost Southworth může dodávat všechny náhradní díly pro váš PalletPal. Při objednávce uveďte číslo modelu a výrobní číslo zařízení, které naleznete na typovém štítku na desce. Tato deska je umístěna uvnitř nůžkového mechanismu.

# DVOULETÁ ZÁRUČNÍ DOBA

Společnost Southworth Products Corp zaručuje, že toto zařízení neobsahuje žádné vady na materiálu a zpracování po dobu 2 let od data doručení, pokud bude písemná žádost podána v tomto období.
Vzduchový měch má doživotní záruku. Tato záruka se nevztahuje na modifikaci konstrukcí pro speciální aplikaci, selhání nebo špatné fungování způsobené nesprávným používáním, nedbalostí nebo nehodou, překročením doporučených kapacit, selháním doporučené údržby nebo alternativy či opravy. Pokud společnost SouthWork nepovolí změnu, jak je uvedeno v tomto dokumentu, neexistují žádné jiné záruky ani výslovně uvedené nebo předpokládané, včetně záruk vztahujících se obchodovatelnosti a spolehlivosti pro daný účel, které jsou tímto vyloučeny.

Společnost Southworth Products Corp neposkytuje žádnou záruku ani zastoupení s ohledem na shodu jakéhokoli produktu se stávajícími nebo lokálními bezpečnostními nebo výrobními nor-mami a nedodržení těchto předpisů se nepovažuje za vadu materiálu nebo zpracování v rámci této záruky. Společnost Southworth Products Corp není odpovědná za žádné přímé nebo následné škody vzniklé v důsledku takového nedodržení.

Záruka společnosti Southworth Products Corp je v rámci této záruky omezena na výměnu nebo opravu vadných součástí ve výrobě nebo na jiném místě podle uvážení společnosti Southworth Products Corp. Záruka společnosti Southworth se týká produktů prodávaných v Severní Americe. U produktů dodávaných mimo Severní Ameriku bude záruka nahrazena pouze vadnými díly. Práce není zahrnuta. Jedná se o jediný opravný prostředek kupujícího. Společnost Southworth Products Corp nebude odpovědná za ztráty, zranění nebo poškození osob nebo majetku ani za přímé, nepřímé nebo následné škody jakéhokoli druhu vyplývající ze selhání nebo vadného provozu uvedeného výrobku.

Tato záruka může být změněna pouze písemně společností Southworth Products Corp, Portland, Maine..

SOUTHWORTH

**SOUTHWORTH PRODUCTS CORP**
P.O. Box 1380, Portland, ME 04104-1380
Telephone: (800) 743-1000 • (207) 878-0700
Fax: (207) 797-4734
www.SouthworthProducts.com



PRO-LIFT SOLUTIONS s.r.o.
Krále Jiřího 701
334 41 Dobřany

IČO: 06195041
DIČ: CZ06195041